

Brusel 10. září 2026
(OR. en)

13008/26
ADD 1

COPEN 325
JAI 1123
EUROJUST 50
CYBER 362
DROIPEN 134
ENFOPOL 309
TELECOM 418
EJUSTICE 37
MI 867
CT 104
DATAPROTECT 268

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	10. září 2026
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2026) 459 annex
Předmět:	PŘÍLOHY Doporučení pro ROZHODNUTÍ RADY o zmocnění k zahájení jednání o dohodách mezi Unií a Bolívií, Chile, Ekvádorem, Kanadou, Kostarikou, Panamou, Peru a Spojenými arabskými emiráty o spolupráci mezi Agenturou Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech (Eurojust) a příslušnými orgány těchto třetích států pro justiční spolupráci v trestních věcech

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2026) 459 annex.

Příloha: COM(2026) 459 annex



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 10.9.2026
COM(2026) 459 final

ANNEX

PŘÍLOHY

Doporučení pro

ROZHODNUTÍ RADY

o zmocnění k zahájení jednání o dohodách mezi Unií a Bolívií, Chile, Ekvádorem, Kanadou, Kostarikou, Panamou, Peru a Spojenými arabskými emiráty o spolupráci mezi Agenturou Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech (Eurojust) a příslušnými orgány těchto třetích států pro justiční spolupráci v trestních věcech

PŘÍLOHA NÁVRHU

SMĚRNICE PRO JEDNÁNÍ O DOHODÁCH MEZI UNIÍ A BOLÍVIÍ, CHILE, EKVÁDOREM, KANADOU, KOSTARIKOU, PANAMOU, PERU A SPOJENÝMI ARABSKÝMI EMIRÁTY O SPOLUPRÁCI MEZI AGENTUROU EVROPSKÉ UNIE PRO JUSTIČNÍ SPOLUPRÁCI V TRESTNÍCH VĚCECH (EUROJUST) A PŘÍSLUŠNÝMI ORGÁNY TĚCHTO TŘETÍCH STÁTŮ PRO JUSTIČNÍ SPOLUPRÁCI V TRESTNÍCH VĚCECH

Během jednání by se Komise měla pokusit dosáhnout cílů uvedených podrobně níže.

- 1) Cílem dohod je poskytnout právní základ pro spolupráci mezi Eurojustem a příslušnými orgány dotčených třetích zemí, mimo jiné v oblasti výměny operativních osobních údajů, a podpořit tak a posílit snahy příslušných orgánů uvedených zemí a členských států, jakož i jejich vzájemnou spolupráci při předcházení těm formám trestné činnosti, které spadají do působnosti Eurojustu v souladu s nařízením 2018/1727, a boji proti nim, a současně zajistit vhodné záruky ve vztahu k ochraně soukromí, osobních údajů a základních práv a svobod fyzických osob.

Pro zaručení účelového omezení se spolupráce a výměna osobních údajů podle výše uvedených dohod vztahuje pouze na trestnou činnost a související trestné činy spadající do působnosti Eurojustu v souladu s článkem 3 nařízení 2018/1727 (dále jen společně „trestné činy“). Spolupráce by se konkrétně měla zaměřit na vyšetřování a stíhání závažné trestné činnosti, zejména terorismu, organizované trestné činnosti, nedovoleného obchodování s palnými zbraněmi, obchodu s drogami, obchodování s lidmi a převaděčství migrantů, a na boj proti kyberkriminalitě. Dohody stanoví rozsah působnosti a účely, pro které může Eurojust předávat údaje příslušným orgánům dotčených třetích zemí.

- 2) Dohody jasně a přesně stanoví potřebné záruky a kontroly, pokud jde o ochranu osobních údajů, základních práv a svobod fyzických osob, a to bez ohledu na státní příslušnost a místo bydliště, při výměně osobních údajů mezi Eurojustem a příslušnými orgány zapojených třetích zemí. Kromě níže uvedených záruk tyto záruky zahrnují požadavek, aby se na předávání osobních údajů vztahovaly povinnosti související se zachováním důvěrnosti a aby osobní údaje nebyly používány v souvislosti se žádostí o trest smrti, jeho vynesením nebo výkonem nebo s jakoukoli formou krutého a nelidského zacházení, aniž jsou dotčeny doplňkové záruky, které mohou být vyžadovány.

Konkrétně:

- a) Dohody obsahují definice klíčových pojmů, mimo jiné definici osobních údajů v souladu s čl. 3 odst. 1 směrnice (EU) 2016/680.
- b) Dohody respektují zásadu účelového omezení, což zaručí, že údaje nebudou zpracovány pro jiný účel než pro účely předání. Údaje mohou být zpracovávány pro doplňkový účel, který je slučitelný a konkrétní, pouze s výslovným souhlasem předávající strany. S tímto záměrem se účely zpracování osobních údajů stranami v rámci dohod vymezí jasně a přesně a nepřesáhnou to, co je v jednotlivých případech nezbytné pro účely předcházení trestným činům, kterých se dohody týkají, a boje proti nim. Smluvní strany mohou ve vzájemné shodě rozhodnout, že předané informace mohou být využity pro doplňkový, slučitelný a zvláštní účel, který musí být upřesněn v okamžiku takové vzájemné dohody a musí spadat do oblasti působnosti těchto dohod.

- c) Osobní údaje předané Eurojustem v souladu s dohodami se zpracovávají korektně, legitimně a pouze pro účely, pro které byly předány. Dohody stanoví pro Eurojust povinnost uvést při předávání údajů veškerá omezení přístupu k nim nebo jejich využití, a to i pokud jde o jejich předávání, výmaz, zničení nebo další zpracování. Dohody zavazují příslušné orgány dotčených třetích zemí k dodržování těchto omezení a přesně stanoví, jak bude dodržování těchto omezení vymáháno v praxi. Je třeba, aby byly osobní údaje přiměřené, relevantní a omezené na to, co je nezbytné pro daný účel. Musí také být přesné a aktualizované. Uchovávají se pouze po dobu nezbytnou pro účely, pro které byly předány. Dohody stanoví pravidelný přezkum potřeby dalšího uchovávání předaných osobních údajů. K dohodám se připojí příloha, která bude obsahovat úplný seznam příslušných orgánů dotčených třetích států, jimž může Eurojust předávat údaje, jakož i stručný popis jejich pravomocí.
- d) Předávání osobních údajů, které vypovídají o rasovém či etnickém původu, politických názorech, náboženském nebo filozofickém přesvědčení, členství v odborových organizacích, jakož i genetických údajů a údajů týkajících se zdraví a sexuálního života dané osoby Eurojustem je zakázáno, ledaže je to v jednotlivých případech nezbytně nutné a přiměřené pro předcházení trestným činům uvedeným v dohodách nebo pro jejich potírání, a s výhradou vhodných záruk. Dohoda by měla rovněž obsahovat zvláštní záruky týkající se předávání osobních údajů obětí trestných činů, svědků či jiných osob, které mohou poskytnout informace o trestných činech, jakož i nezletilých osob.
- e) Dohody zajistí vymahatelná práva jednotlivcům, jejichž osobní údaje jsou zpracovávány, a to stanovením pravidel týkajících se práva na informace, přístup, opravu a výmaz, včetně zvláštních důvodů pro jakákoli nezbytná a přiměřená omezení. Rovněž zajistí vymahatelná práva na správní a soudní ochranu pro všechny osoby, jejichž údaje jsou zpracovávány podle těchto dohod, a zaručí účinné opravné prostředky.
- f) Dohody stanoví pravidla pro uchovávání osobních údajů, opravu nepřesných osobních údajů a výmaz protiprávně předaných osobních údajů, jakož i pro vedení záznamů a protokolů pro účely odpovědnosti a dokumentace. Měly by rovněž poskytnout záruky týkající se automatizovaného individuálního rozhodování. Dohody by rovněž měly vymezit kritéria, na jejichž základě se stanoví správnost údajů.
- g) Dohody obsahují závazek spočívající v zabezpečení osobních údajů prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, mimo jiné tím, že se přístup k osobním údajům povolí pouze oprávněným osobám. Dohody stanoví rovněž oznamovací povinnost pro případy, kdy je zabezpečení osobních údajů porušeno a kdy jsou tímto porušením dotčeny údaje předávané podle této dohody.
- h) Další předávání informací příslušnými orgány třetích zemí jiným orgánům v jejich vlastní zemi, mimo jiné pro použití v soudních řízeních, je povoleno pouze pro původní účely předání Eurojustem a s výhradou vhodných podmínek a záruk včetně předchozího schválení ze strany Eurojustu.
- i) Na další předávání informací příslušnými orgány dotčené třetí země orgánům v jiné třetí zemi se vztahují stejné podmínky jako v písmeni h), a to s dodatečným požadavkem, že toto další předávání je povoleno, pouze pokud jde

o třetí země, kterým je Eurojust oprávněn předávat osobní údaje na základě čl. 56 odst. 2 nařízení 2018/1727.

- j) Dohody zajistí systém dohledu vykonávaného jedním nebo více nezávislými orgány veřejné moci odpovědnými za ochranu údajů, které mají účinné pravomoci k provádění šetření a intervencí, aby mohly vykonávat dohled nad orgány veřejné moci v dotčených třetích zemích, jež používají osobní údaje a jiné informace vyměňované podle dohod, a účastnit se soudních řízení. Tyto nezávislé orgány mají zejména pravomoci k tomu, aby projednávaly stížnosti jednotlivců týkající se využití jejich osobních údajů. Orgány veřejné moci, které využívají osobní údaje, jsou odpovědné za soulad s pravidly pro ochranu osobních údajů podle této dohody.
- 3) Dohoda stanoví účinný mechanismus řešení sporů, pokud jde o její výklad a uplatňování, aby bylo zajištěno, že budou strany dodržovat společně dohodnutá pravidla.
- 4) Dohody obsahují ustanovení o monitorování a pravidelném hodnocení dohod, které provádějí týmy, v nichž jsou příslušní odborníci na ochranu údajů.
- 5) Dohody musí obsahovat ustanovení o vstupu v platnost a době platnosti, jakož i ustanovení, podle něhož má každá strana možnost dohodu ukončit nebo pozastavit, zejména v případě, že třetí země již účinně nezajišťuje úroveň ochrany základních práv a svobod, která je podle dohody vyžadována. Dohody rovněž stanoví, zda mohou být nadále zpracovávány osobní údaje spadající do její působnosti, které byly předány před jejím pozastavením nebo ukončením. Další zpracovávání osobních údajů, pokud je povoleno, musí být v každém případě v souladu s ustanoveními dohody v době pozastavení nebo ukončení.
- 6) Postup jednání je následující:
 - a) Jednání musí být připravena s dostatečným předstihem.
 - b) Pokud to Komise považuje za nezbytné nebo pokud o to požádá Rada, předchází jednáním zasedání Pracovní skupiny pro spolupráci v trestních věcech s cílem určit klíčové otázky, formulovat stanoviska a případně poskytnout pokyny.
 - c) Komise podává Radě a Evropskému parlamentu zprávy o vývoji jednání během jejich fází nebo po řadě jednání, pokud je tato řada jednání vedena souběžně.
 - d) Komise informuje Radu a konzultuje Pracovní skupinu pro spolupráci v trestních věcech ohledně veškerých důležitých otázek, jež mohou v průběhu jednání vyvstat.
- 7) Dohody mají stejnou platnost v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském a obsahují příslušné ustanovení o jazycích.